



ÉCOLE LA PASSERELLE

1509 Spring creek Drive  
Whistler, B.C. V0N 1B1  
Téléphone : (604) 932-9602  
Télécopieur (604) 932-9608

**Bulletin**

**septembre 2009**

### Mot du directeur

Chers parents/tuteurs,

La rentrée scolaire s'annonce très bien; nous avons 69 élèves inscrits à notre école! Nous sommes très heureux d'accueillir une grande classe de maternelles et plusieurs nouvelles familles. Pendant les journées de développement professionnel du 1<sup>er</sup> et 2 septembre nos enseignantes ont participé à un atelier de techniques d'apprentissage pour l'écriture, révisé le curriculum, planifié des activités en groupe de travail pour le cycle primaire et le cycle intermédiaire et elles ont participé à un atelier de planification d'activités en lien avec les Olympiques. Nous avons bien hâte d'implanter les activités d'apprentissage en lien avec les Olympiques d'hiver. De septembre jusqu'à la pause du temps des fêtes, il y aura des activités hebdomadaires de classe et une activité d'école mensuel pour sensibiliser nos élèves aux Olympiques d'Hiver. Vous recevrez plus de renseignements d'ici peu. Je vous souhaite une bonne rentrée scolaire!

#### Dates importantes :

##### 16 septembre

Réunion de l'APÉ - Salle Daisy Lake  
Épluchette de blé d'Inde  
Classes - portes ouvertes

##### 22 septembre

Après-midi d'accueil - de 15h00 à 17h00. Présenté par le PAC de l'école SCCS et L'APÉ de l'École La Passerelle.

##### 24 septembre

Course Terry Fox - 8h30 à 12h00



Radio-Canada télévision nous a rendu visite pour la première journée de la rentrée scolaire! Jacques Dufresne et Claude se sont rendus à notre école pour faire un reportage sur la rentrée scolaire et pour mieux connaître les opinions des parents de l'école La Passerelle au sujet du calendrier scolaire modifié pour l'année scolaire 2009/2010.



### Course Terry Fox

Nos élèves participeront, une fois de plus, à la course Terry Fox. Cette année la course aura lieu le 24 septembre. Merci à tous les parents qui se porteront volontaires pour cet évènement. **\*\*\*Si vous êtes intéressés à contribuer à la fondation Terry Fox, veuillez retourner votre formulaire de commandite avant le 4 octobre.\*\*\*** On a-tu des formulaires de commandite? Merci!

### Politique linguistique

Le Conseil Scolaire Francophone de la Colombie-Britannique et ses écoles sont des institutions établies conformément à l'article 23 de la Charte canadienne des droits et libertés. Par conséquent, l'administration interne des programmes francophones et la communication avec les parents, les tutrices ou tuteurs, se doit d'être en français. Par contre, si vous avez besoin de clarifications concernant une lettre envoyée à la maison n'hésitez pas à contacter notre secrétariat.

### Informations

**l'APÉ** La première rencontre de l'association parents école (APÉ) aura lieu mercredi le 16 septembre de 8h45 à 10h15 à l'École La Passerelle dans la salle Daisy Lake. Votre APÉ s'attend d'avoir une très grande participation de votre part. Venez participer à cette première rencontre afin de planifier le calendrier des activités pour l'année scolaire 2007-2008.

### Informations en annexe

Info H1N1

Informations et invitation à l'épluchette de blé d'Inde

Autres...

### À noter

1. Si vous avez l'intérêt de vous portez bénévole pour accompagner la classe de votre enfant pour des sorties scolaires, pour de l'aide en classe ou autres... veuillez compléter votre vérification d'antécédents criminelles aussitôt que possible et la retourner au bureau administratif de l'École La Passerelle. Vous pouvez le faire en personne au bureau de la GRC ??? à compléter..

2. Assurez-vous de bien compléter le formulaire de consentement pour chaque sortie/activité spéciale de la classe de votre enfant dans les délais les plus brefs. Les élèves qui se présentent pour une sortie sans ce formulaire de consentement dûment signé ne pourront pas y participer. Merci de votre collaboration à ce sujet.



ÉCOLE LA PASSERELLE

1509 Spring Creek Drive  
Whistler, B.C. V0N 1B1  
Téléphone : (604) 932-9602  
Télécopieur : (604) 932-9608

## Bulletin

Novembre 2009

### Dates importantes :

25 novembre : Rencontre de l'APÉ, de 18h00 à 20h00.

26 novembre : Remise du premier bulletin scolaire formel et journée d'écriture.

27 novembre : Journée de collaboration, pas d'école pour les élèves.

2 et 3 décembre : rencontre parents-enseignante.

3 décembre : Foire du livre - Sophia books.

### Mot du directeur

Chers parents/tuteurs,

Depuis septembre, nos élèves ont participé à plusieurs activités enrichissantes à l'école; notamment au programme de leadership, aux activités en lien avec les olympiques, à la concours de lecture M.Ponti, ils ont fait des sorties de loisirs et éducatives, assister à la présentation de M. Michael Allen au sujet des ours dans les environs ainsi qu'à plusieurs activités amusantes pour célébrer l'Halloween. Les mois de novembre et décembre s'annoncent mouvementés. Les élèves du cycle primaire et intermédiaire travailleront sur des tableaux visuels représentatifs des pays La France et le Ghana et les préparatifs pour le spectacle du temps des fêtes d'hiver en plus des matières académiques traditionnelles. Je vous remercie de votre appui précieux au cheminement scolaire de votre enfant.

Michel Tardif, Directeur

### Événement culturel extraordinaire

Mardi le 28 octobre, les élèves francophones des écoles Les Aiglons, de la Vallée de Pemberton et de La Passerelle ont été épatés lors de la présentation musicale et de danse africaine par la troupe «Masabo». Fana et ses collègues de la troupe Masabo nous ont fait connaître leur culture et ont partagé leur joie de la langue française par l'entremise de chants, d'histoires et de danses dans un décor africain tout à fait génial. Tous les élèves ont su développer leur appartenance à la culture francophone et furent sensibilisés à la culture de plusieurs pays francophones de l'Afrique. L'APÉ tient à remercier Millennium Place, ArtStart, Patrimoine Canada et les APÉs des écoles Les Aiglons et de la Vallée pour leur contribution au succès de cet événement enrichissant.



### Reportage d'ONIVA

Les élèves de la classe d'Amy-Lynne Knisley ont accueilli Steve Godin, Roland Lavoie et Lynne Ouellet d'ONIVA pour le reportage d'une émission qui sera télédiffusée en janvier. Le thème du reportage était sur la science et l'innovation. Plusieurs élèves (futurs spécialistes en génie civil) ont relevé le défi en construisant un contenant qui a servi à protéger des œufs frais lorsque ceux-ci sont laissés tombés d'une hauteur de plus d'un mètre. Bravo à vous tous!



### Présentation d'une auteure renommée.

**Les élèves de la classe 5-6-7 ont reçu plusieurs invités cette automne!**

Mercredi le 5 novembre, **Martine Latulippe** est venue dans notre classe pour raconter son cheminement de carrière d'auteure de romans de jeunesse aux élèves. De plus, les élèves ont eu l'occasion de lui poser plusieurs questions au sujet du métier d'auteur et des étapes qui mènent à la publication d'un roman. C'est un processus qu'elle a maintenant maîtrisé avec la publication de son 27<sup>e</sup> roman!

### Notes importantes:

L'hiver est arrivé! Il faut s'habillé pour le froid!

Veillez, svp, vous assurer que votre enfant soit habillé en conséquence pour la température : manteau d'hiver, pantalon d'hiver (salopette ou autre), bottes d'hiver, tuque et mitaines.

Veillez noter que seulement les tapis glissants (*crazy carpets*) seront acceptés pour glisser dans la cour d'école.

La neige a commencé à tomber! Nous allons réinstaurer le port de souliers d'intérieur et de souliers (ou bottes) d'extérieur. Veuillez-vous assurer que votre enfant peut laisser une paire de souliers à l'école pour nous aider à garder l'école propre et les planchers secs.

### Rappels :

Mme Barbara Boulanger, organisatrice de la vente de tartes pour le comité de levée de fonds de votre APÉ, attend avec impatience vos bons de commandes de tartes pour la saison des fêtes d'hiver. Les tartes seront livrées le 26 novembre 2008.

Merci de votre collaboration à ce sujet.

---

Pour s'assurer d'une bonne communication en ce qui a trait au service de transport et à nos attentes au sujet du comportement des élèves en autobus, nous vous avons envoyé un document d'information lundi le 5 novembre. Veuillez, svp, compléter et signer le formulaire ci-dessous pour attester la réception de ce document et que vous l'avez bien lu. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec l'administration en composant le 604-932-9602.

J'ai pris connaissance du document au sujet du service de transport reçu le 5 novembre 2008.

Signé par : \_\_\_\_\_

Daté : \_\_\_\_\_

Nom (imprimé) : \_\_\_\_\_



ÉCOLE LA PASSERELLE

1509 Spring Creek Drive  
Whistler, B.C. V0N 1B1  
Téléphone : (604) 932-9602  
Télécopieur (604) 932-9608

## Bulletin

février 2010

### Mot du directeur

Chers parents/tuteurs,

Nous aimerions vous annoncer que mercredi le 10 février prochain, de 14 h à 16 h 30, nous ouvrons nos portes aux visiteurs intéressés à l'École La Passerelle. Ce sera l'occasion idéale pour inscrire votre enfant à la maternelle pour la rentrée scolaire en septembre 2010.

Les futurs élèves de la maternelle pourront participer à des activités en salle de classe avec les élèves présents de 14 h à 14 h 30. Pendant ce temps, les parents pourront faire l'enregistrement de leur enfant au secrétariat. Par la suite, à partir d'environ 14 h 40, après la cloche, des centres d'activités seront animés par Mme Géraldine Zaccardelli, notre aide-pédagogique et vous pourrez rencontrer Mme Annie Marchand, la titulaire de classe qui répondra à vos questions.

De plus, vous pourrez rencontrer quelques membres du personnel de l'école; quelques enseignantes seront disponibles dans leur classe pour vous accueillir et vous présenter leurs projets.

Pour inscrire votre enfant, vous aurez besoin de présenter le certificat de naissance, la carte d'assurance maladie et le certificat d'immunisations de votre enfant.

Au plaisir de vous voir!

### Gare à la contravention!

Si vous pensez prendre plus de 3 heures pour visiter l'école, il vous faudra obtenir un permis pour laisser votre voiture dans le stationnement. Vous aurez besoin de présenter votre numéro d'immatriculation et modèle de voiture à Mme Jacqui Tyler du secrétariat anglophone, elle vous rendra un permis temporaire à afficher visiblement dans votre voiture vous devrez le retourner avant de quitter les lieux.

Merci de votre attention à ce sujet!

### Dates importantes :

3 février : Assemblée générale à la bibliothèque; une présentation sur le relais de la flamme Olympique par Benoit Renault de la Banque Royale.

4 au 12 février : La passation des examens du ministère (ÉHB) pour les élèves de la 4<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> année.

5 février: Célébration du passage de la flamme Olympique; déjeuner pour les enfants à l'école à 8 h 40; assemblée à 10 h 30, passage de la flamme à 16 h. Rendez-vous au « Skiers Plaza » à 17 h 45. Informez-vous : <http://www.vancouver2010.com/catch-the-action/2010-torch-relay.cfm>

8 février : Journée de collaboration. L'école est fermée aux élèves.

10 février : Journée des portes ouvertes pour les parents et les futurs élèves de l'École La Passerelle de 14 h à 16 h 30.

### Les élèves et leurs parents célèbrent la journée de la littératie!

Mercredi le 27 janvier tous les élèves ont participé à des activités organisées en classe afin de célébrer la littératie. Les élèves du cycle primaire : à l'animation de conte par le chant et la lecture. Les élèves du cycle intermédiaires : à un jeu de génie en herbes « vrai ou faux » qui se rapporte à la compréhension de textes lus en classe.



Audrey Houle, musicienne et passionnée de la littératie, a animé un conte avec de la musique et de la chanson pour les élèves et leurs parents lors de la journée de l'alphabétisation familiale.

### Dates importantes :

14 février : Joyeuse St-Valentin.

15 février : Assemblée de l'école pour le Jour du drapeau.

22 au 26 février : L'école est fermée pour la semaine de la relâche; 2<sup>e</sup> semaine des Jeux Olympiques d'hiver.

1<sup>er</sup> mars : Retour en classe.

4 mars : Célébration du 100<sup>e</sup> jour!

5 mars : Carnaval des Olympiades, rassemblement des 3 écoles.

11 mars : Soirée Francofun organisée par l'APÉ de l'École Les Aiglons.

16 mars : Sortie aux Jeux Paralympiques de ski alpin.

Le drapeau franco-colombien (1982) porte l'emblème floral de la Colombie-Britannique, le cornouiller. Les lignes bleues évoquent la mer, et l'élévation des lignes, les montagnes Rocheuses. La fleur de lys stylisée symbolise la francophonie et pointe vers le soleil que représente le cercle jaune.



### Le passage de la flamme olympique

Après les heures de classe, vous pourrez célébrer le relais de la flamme le long de la route.

<http://www.whistler2010.com/catch-the-action/2010-torch-relay.cfm>

Le vendredi soir, les enfants de Whistler et leurs parents sont invités à se rendre à l'endroit réservé pour eux dans le « Skiers Plaza » au pied de la montagne de Whistler entre le télésiège pour aller sur Blackcomb et celui pour Whistler. Profiter de cet endroit réservé afin que les enfants puissent bien voir les coureurs lors du passage de la flamme. Vous devez être sur les lieux avant 18 h 30. Après 18 h 45, l'espace sera rempli par le public en général. **N'oubliez pas le bandeau, l'affiche, la torche, les drapeaux... et les vêtements rouges!**

Le 6 février, vous êtes également invités à participer au départ de la flamme au Municipal Hall, à 7 h - apportez vos accessoires encore une fois!

Pour connaître les détails des activités de la journée : <http://www.whistler2010.com/catch-the-action/2010-torch-relay.cfm>

### Remerciements

**À tous les élèves** qui participent avec beaucoup d'enthousiasme aux activités en lien avec les Olympiques, Gros merci!

**À Mme Carrie Antoniazzi** pour avoir accepté d'entraîner l'équipe de basketball masculin

LaPasserelle/SCCS. (Peut-être pas nécessaire de faire ces remerciements, de peur d'oublier quelqu'un)

### Notes importantes

- Soirée FrancoFun** : La Soirée FrancoFun est au rendez-vous le jeudi 11 mars à Squamish (où à Squamish). Il y aura « Les Mecs de Québec », « St-Pierre », des animateurs culturels et autres pour nous divertir. Un encaissement silencieux sera aussi de la partie. **Le prix du billet sera 10\$**, vous pourrez vous en procurer à l'École La Passerelle. Tous les francophones et francophiles de la communauté sont invités à se joindre à nous et participer à cette soirée « francofun ».
- Stationnement à l'école** : depuis le 1<sup>er</sup> février, un permis de stationnement est requis pour garer votre voiture à l'École. Si vous faites du bénévolat en classe ou que vous devez rencontrer le personnel de l'école, un permis de stationnement doit être affiché visiblement dans votre automobile. Vous pouvez vous procurer un permis temporaire au bureau de la secrétaire de « Spring Creek Community School ». Les automobiles sans permis de stationnement seront remorquées aux frais du propriétaire. Merci de votre attention à ce sujet.

LE 20 MAI  
2010

# BULLETIN

ÉCOLE LA PASSERELLE



**Nos élèves ont préparé des «supers bons Burritos»!**

ILS PARTENT EN VOYAGE DU 15 AU 18 JUIN

Pour le voyage à Gambier Island

Les élèves de la classe de Mme Turcotte voyageront avec les classes de 6e et 7e année de l'école Spring Creek pendant 3 jours.



## Note de Makenna

Moi je pense que le projet de burritos était une activité vraiment amusante. Cuisiner m'a réellement donné la chance d'apprendre beaucoup de choses! Avant ce projet, je ne cuisinais pas vraiment. Cuisiner des burritos était beaucoup de travail, mais une expérience super amusante. Chacun de nous avions notre tâche mais on travaillait tout de même en équipe. On faisait au moins 120 burritos à chaque semaine et 100 croustades aux pommes pour l'École La Passerelle et Spring Creek Community School. Tout le monde aimait beaucoup nos burritos et était content de venir à l'école pour les manger. Moi aussi, j'étais contente et je pense que toute notre classe était super satisfaite des burritos et des résultats. On a amassé 133\$ pour chaque élève afin de réduire le coût de notre activité de fin d'année. On avait aussi des parents qui nous ont vraiment beaucoup aidé. Merci à eux!

Nos burritos étaient certainement les meilleurs de Whistler!!!!

Makenna Bailey

**PARTICIPEZ À LA DISCO FRANCO LE 5 JUIN 2010.**

### Mot du Directeur

Chers parents/tuteurs,

Le comité des partenaires travaille fort pour le développement de l'identité culturelle et linguistique chez nos élèves.

Les recherches démontrent que l'acquisition de la langue et de la culture est facilitée lorsqu'un contexte sociale est disponible. Cette année, le comité des partenaires se penche vers l'organisation d'une soirée «Disco Franco» pour promouvoir et développer le sens d'appartenance à la culture francophone chez nos jeunes. De plus, notre but est de faire découvrir la musique francophone dans une atmosphère de fête et de danse. Nous attendons plus de soixante élèves de l'école André Piolat de Vanvouver Nord qui vont se joindre à nous pour célébrer notre francophonie. La direction adjointe de l'école, Mme Sophie Lemieux, m'a indiqué que les élèves sont super emballés de participer à notre première soirée «Disco Franco». Tous les élèves francophones, francophiles et anglophones de la maternelle à la 7<sup>e</sup> de la région sont invités à vivre une expérience de musique et de danse francophone avec nous. Vous pouvez vous procurer des billets au secrétariat de l'école. Soyez-Y!

## RALLYE LECTURE / CONCOURS DE LECTURE

S.V.P. NOTEZ BIEN

### Merci beaucoup et félicitations à tous les lecteurs!



Le rallye lecture nous a permis d'amasser plus de 850\$, un record extraordinaire!

De plus, l'activité du concours de lecture que Mme Turcotte a organisé pour les élèves s'est mérité une 4<sup>e</sup> place pour son originalité. Nous recevons un abonnement de livre gratuit pour 2010-2011. Félicitations à tous les participants et à l'organisatrice!



Vous avez reçu par courrier électronique une ébauche du calendrier scolaire pour l'année 2010-2011. Celui-ci est sujet au changement et nous vous ferons parvenir la version approuvée et finale sous peu.

Il est temps de retrouver le cahier maison et de le retourner à l'école pour des mises à jour de documents.

### Ateliers de littératie, programme 1, 2, 3 Allons-Y!

Des ateliers en littératie ont été présentés pour les parents et leur enfant de trois et/ou quatre ans. Il y a un dernier atelier, animé par Géraldine, qui aura lieu dans la classe de Mme Annie Marchand à l'École La Passerelle le 27 mai, de 15 h à 16 h. SVP confirmer votre présence en téléphonant le bureau administratif au 604-932-9602.

### Inscriptions pour les élèves de la maternelle

C'est encore le temps des inscriptions pour notre programme. Si vous connaissez quelqu'un dans la communauté qui aurait droit au programme francophone, s'il vous plaît dites leur de nous téléphoner à l'école.

Il y aura 10 écoles élémentaires qui participeront à la compétition d'athlétisme ici à Spring Creek/La Passerelle la semaine prochaine. Les organisateurs-trices ont besoin de plusieurs autres parents bénévoles afin d'assurer un bon déroulement des événements. Vous êtes priés de contacter Sharon Tyrrell si vous êtes disponible pour aider. Nous remercions tout ceux et celles qui y participent déjà.



## Dates importantes

### Mai / Juin

21 mai : Journée de développement professionnel - pas d'école pour les élèves.

24 mai : Congé. Fête des patriotes.

25 mai : Présentation de Micheal Allen «What's new with our Whistler bears?» pour les élèves de la 6<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup>.

26 mai : Réunion du comité des partenaires à 15 h 15.

27 mai : Atelier de littératie 1,2,3 Allons-Y! à 15 h pour les parents et leur enfant de trois et/ou quatre ans.

27 mai : Compétition d'athlétisme à Spring Creek.

28 mai : Guelph Youth Choir à 9 h 30.

2 juin : Assemblée d'école à 13 h 45.

5 juin : Soirée «Disco Franco» à l'École La Passerelle de 18 h 21 h.

7 juin : Journée de collaboration - école fermée pour les élèves

8 juin : Thé pour les bénévoles.

9 juin : Les 7<sup>e</sup> visitent l'école Secondaire de Whistler (WSS).

9 juin : Dîner d'appréciation pour le personnel.

10 juin : Foire de sciences pour les élèves intermédiaires.

11 juin : Journée de loisirs, «Fun Day».

22 juin : Sortie pour tous à Alice Lake.

29 juin : Dernière journée d'école. Remise du dernier bulletin.